

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理

各式藥酒 正糯米酒

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
252 HIGGARD ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣製藥經驗
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒
免至延誤子孫
遺毒遺毒
遺毒遺毒
遺毒遺毒

遺囑 由五元起碼

請來與公
請人溫日
請商量電
請人溫日
請商量電
請人溫日
請商量電

LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

煤炭發售

於雲·高文·於雲可啓

Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY

90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vancouver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食殮消夜 免費入場 以示歡迎

卡城舉行雙慶巡遊 華人花車獲首獎

卡城訊。該城每年一次之展覽會。而本年乃加入加國聯合政府五十週年紀念。在此雙重慶典下。市府當局。曾函致我華人準備節目。參加巡遊。以增慶典。經結前報。自經籌委會決議辦理後。即日推出各部負責人選。李祐華。潘仲謙。黃開福。李廷俊等。掌理一切主辦事務。致請列城關玉麟君。為主席花車設計工作。由古少豪。馬保麟。協助辦理之。雷社寶。鄺池。潘仲謙夫人。黃廷廷。方來。潘淑賢小姐等。協理全部及服裝配備等工作。復得各團體以真誠和洽。熱誠贊助之美意。故僅三日間。即已完竣參與巡遊之華麗節目。七月十一日清晨。穿著烏紫紅全副牛仔裝束的中西男婦老少。均奔向巡遊所經的街道上去。爭取優越的立脚基地。九時正。雄壯的樂隊。響着巡遊隊伍。安詳地開始前進。華人花車。位列大隊之前。該車的設計。以中國歷來服裝之演變為對象。車的裝飾。採用宮殿式。并精選絨絨笑容可掬。寶淑敦厚。秀麗嬌妍少女們。周玉美。潘淑賢。雷惠霞。李綺華。何雨花。李麗珍等小姐。各穿著有價值代表性的服飾。有的配以具歷史性的華貴服裝。有的配以具歷史性的華貴服飾。有的配以具歷史性的華貴服飾。有的配以具歷史性的華貴服飾。

中共將大軍及船艇 調集福建沿海

台北。泛亞社電。此間自大陸情報方面傳悉。福建沿海軍調動頻繁。搬運軍用品之卡車。日夜不絕於途。中共當局。並方將船艦集中正對台灣之沿海地區。此間觀察家相信。在四強會議進行期中。台灣海峽緊張形勢。不特不會緩和。中共且可能在會議結束之後。發動軍事行動。

零落 斷腸花

王香琴著

舊式女子。故如此。自來女子之墮落。其端不一。而有所願而不可得。是其主因。雲衣聞言。為之戰慄不已。張夫人眼目而思妙姑被劫時狀。彷彿一虎面狼腰之暴客。以巨刃迫妙。迎頭欲劈。不禁戰汗盈額。失聲曰。慘哉慘哉。吾怖矣。雲衣淚落如雨曰。妙姑嬌弱。呵叱所不能任。何况威迫。吾知妙姑被劫時。不死者已希矣。

遺囑 由五元起碼

請來與公
請人溫日
請商量電
請人溫日
請商量電
請人溫日
請商量電

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 營業時間
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

裕給公司
YEE LUNARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器具 文房雜貨 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

零落 斷腸花

王香琴著

舊式女子。故如此。自來女子之墮落。其端不一。而有所願而不可得。是其主因。雲衣聞言。為之戰慄不已。張夫人眼目而思妙姑被劫時狀。彷彿一虎面狼腰之暴客。以巨刃迫妙。迎頭欲劈。不禁戰汗盈額。失聲曰。慘哉慘哉。吾怖矣。雲衣淚落如雨曰。妙姑嬌弱。呵叱所不能任。何况威迫。吾知妙姑被劫時。不死者已希矣。

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 小腸疝氣丸 消核解毒丸

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRILL

存架衣服散 褲等大平賣 請來一看

和和公司
Wo Wo Book Co.
545 Lisgard St. Victoria, B.C.

六週年紀念 七折

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味烹任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

木樓出賣

在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水暖汽。新自動扒炭火爐。每月利息超過四百元。樓主與管理人四房間組浴室。不另給薪水。取價貳萬三千元。現款一半。請早議價。

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

代理法國市七醫生

李福專醫皮膚病限日痊癒

諸君如欲購此各種實驗良藥者 一概請由信館 O.O. 交易便妥

起死回生限五分鐘內實效包愈雙單鵝喉散 每樽五元 癩疽無名腫毒立即止痛消核散 每料八元 如療治核症每貼加川射二分為藥心射香買者自備調跌打刀傷續筋散骨奇難雜症立即止痛神速奏效 實驗立止心氣痛茶每包四元 遠年爛脚珠珀拔毒生肌散每樽拾元 秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒貳元半 少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫散 每料拾圓

本醫生醫務所寓維多利亞街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲華代理處 金利源 廣萬生 元豐 元豐 廣信



THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

為華英文藝學會籌辦「中文公共圖書館」

天 生

近百年來，我國受盡列強侵略，到現今中華民族，還能在世界上，考其原因，實為我國有五、千餘年的文化歷史，任何一國都不能同化，中國的文化是世界上最優美的文化。一個國家的興衰，實在乎文化方面發達與否。僑胞旅居海外，為生活環境所迫，未能對祖國的文化有深奧的認識與了解，這是十分不幸的。

侯進進學校，追求深奧知識，但在工餘自修的書籍中，得着豐富的學識，對人生有深遠的見解。

夢遊殺人奇案
人在熟睡中悄然爬起床。跟常人一樣行動。在醫學上謂之「夢遊」(Sleepwalking)。但在科學上，對於這種奇異的現象(或說疾病)？沒有充分的解釋。不過，夢遊與發夢有著連帶關係。則是無可疑義的。兒童們在夜裏夢見小便處而撒尿。與對某些神智有毛病的成人在夜裡夢見某種事物而引起夢遊。可能有相同的解釋。但是還須待科學家去研究。

懷鄉
孤懷
點城 盤子棧
在一個寧靜的晚上裏，
大地的一切聲息一點也沒有。
而城市的人們已沉落在那夢寐中，
整個城市似在另一個黑暗角落裏。

驚鴻

第七回 雄關月下獨走鮑阿雲 瀟水橋邊戰李鳳傑

鮑阿雲在瀟水橋邊戰李鳳傑，他身中一箭，血流如注。他咬緊牙關，硬撐着，不讓敵人看出破綻。李鳳傑見狀，心中暗喜，以為他已力竭，便大舉進攻。阿雲卻在千鈞一髮之際，使出絕招，反將李鳳傑擊退。這一戰，阿雲名震江湖，李鳳傑也心服口服。

雞子涼拌豆腐花
天熱時，涼拌的菜是受人歡迎的。涼拌菜之中又以涼拌豆腐花為最鮮美。涼拌豆腐花的配料有各種如：雞蓉、火腿、豬肉、蝦子、醬豆等都很和味。但這些都不及雞子(雄雞)鮮美可口。

奉酬文波先生元韻
其一
修身處世似秋悲，君是多才已博通。
茅塞頓開添玉友，如蓬化雨挹仁風。

滿地可銀行

為汝貴重物之安穩
每日只需兩仙即可租一滿地可銀行保險箱為你貴重物之安穩。

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳
專辦各國名藥，批發零售，一律歡迎。

馬遜修傢私製造廠

專辦各種傢私，修補、油漆、翻新，一律歡迎。

舖金盛美

專辦各種金飾，批發零售，一律歡迎。

國貨商場

新到 荷蘭豆、鮮毛瓜、鮮苦瓜、鮮豆仔

大公義學

一九五五年度招生通告
學級：中學部 一年級新生一班
小學部 一年級新生一班 各年級插班生

力行有接

代理 醫生黃基靄
地址：地路街三百四十六號

利鐵煙草有限公司

各種香煙、菸絲、糖發行
地址：在金利源與記右隣

Chungking Chop Suey

重慶唐餐館
日夜不停市，菜晏頂瓜瓜，大謙兼小酌，隨時可應駕。

雲城陶家酒

廚師優美，餐廳真誠，包辦筵席，隨意小酌，歡迎光臨。

營業部啟事

本報營業部各種印件，如傳單、貨單、名片、餐館菜單、券據、信封、信箋、徵信錄、相冊、及書籍等，名目繁多，恕未枚舉。均工作精美，印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。



WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式登

SUNBEAM BREAD
生美 新邊麵包
鮮味

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉還
同所滿意者即其價錢貨實價值與服務等是也與伊頓交易最得君之信任

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫 各種說衫 專辦 祖國絲髮 檳山絲髮 男女晨袍 發售 女裝衫服 男子用品

Player's "MILD"



溫哥華 司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

周幹芬 司理 大幫供應 價廉物美 合時水貨 鹹魚醬料 油米茶糖 雜貨藥材

最溫和及最美之煙仔

J. J. Abramson, O.D. / I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MAine 0928-2948

小須預約 隨時驗眼

國內新聞

開平縣共幹 勒榨華僑親屬
謝安不堪壓榨撞牆自殺
謝安不堪壓榨撞牆自殺。最近開平縣潭溪鄉。發生一宗老翁撞牆自殺。中其勒索巨款。憤而自殺。謝安潮。緣有潭溪鄉僑屬謝安。子謝芝潮。現在美國舊金山開設洗衣店。本年五月初。謝安被人向當地中共密告。云謝子住屋內地下藏有巨量黃金及白銀。其幹據報後。即將謝安拘禁。并用刑迫供說出埋藏地點。謝安年老體弱。焉能抵受酷刑。乃據實供出埋藏位置。經共幹派人掘開。果獲黃金一百二十七兩。光洋銀元二百三十拾四枚。遂將全數沒收。并對謝安。謂私藏黃金白銀。如轉解縣人民法院。最輕亦有受判十五年以上徒刑。或可判處死刑。荷謝安在美之子。聞即派港幣二千元回美「捐款祖國」則不轉解「縣人民法院」。而就地釋放了事。謝安恐嚇。信以為真。乃依從去函其子。飭即如數匯來。在六月十九日。其子果遵命將款匯到。但共幹食言。續要謝再函其子。再匯美金二千元。始允釋放。謝感一生積蓄得來之黃金及白銀。今已盡遭沒收。又復再遭勒索。乃頓萌死念。憤然于深夜以頭向壁力撞自殺斃命。

廣州市乞丐猖獗起來 恢復乞丐頭舊制
在包伙食下 餓餘給乞丐
如該店是辦庄或大商行。上級職員早午俱有小食如粥糕餅及茶點等。故該店使。對外來携來之飯有餘。乞賜予乞丐。雖在節約糧食聲中。冷飯飯焦亦要留回下餐。但乞丐亦是人。食下肚內者。非是棄去或售賣。故未加干涉。但此種商店絕不能派錢賜給乞丐。因每一商店。分文皆入賬。如遇稅局突然檢查。如數目與賬部不符。則產生購稅舞弊之罪。任何坦白。皆不能解脫。除非該店員自挖腰包。則可無罪。至於橫街內巷之住宅則反是。因他等配糧每月皆不足額米糧自食不足安有餘飯賜他等。

有錢大家使 有飯大家吃
故住宅只有賜予現款。起碼至少一分。在現日新幣低跌聲中。派此一分新幣與乞丐。亦不歡喜。但在民窮財盡之時。派款者亦少。幸乞丐雖恢復往日乞兒頭組織。非同往日之惡霸。正一有飯人家吃。有錢大家使。對外來乞丐或流浪漢。亦一視同仁。全市并有一總組織。平均分配。此亦是穗市之特點云(續完)

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

周幹芬 司理 大幫供應 價廉物美 合時水貨 鹹魚醬料 油米茶糖 雜貨藥材

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

新到武俠小說
洪熙官義結風塵三俠 三册 八毛
神龍李半天 四册 一元〇五
大刀王三戰賽尉遲二册 五毛五
巫山雙蝴蝶 三册 八毛
武林三怪傑 三册 八毛
寶刀何處 三册 八毛
武當大俠 上下 八毛五
劍底香魂 五册 一元三五
八卦棍宗師 四册 一元〇五
至善百毒流亡史 三册 八毛
金鷹門飛龍 正續 八毛五
鬼俠俠掌火燒五層樓 六册 一元六
周小紅三敗洪熙官 八册 一元六
三俠門狼山共婢別傳 六册 一元六
夜探少林寺十二番僧 二册 五毛五
洪文定三探白鶴山 十八册 四元六
洪文定再鬧峨嵋山 三册 五毛
台灣謀賊戰錄 仇章著 五毛
生楚奇女子二册 香林著 六毛
我住的地方 孟君著 一元二五
電影技術漫談 一元
處世教育 仲淵才譯 八毛五
漢英對照世界分國地圖 一元六
初戀情書三毛 熱戀情書三毛 一元
情書手冊三毛 小寡婦情書三毛 一元
永恆之戀 俊人著 一元
離情情網 紫荊著 八毛五
苦戀情綿 俊人著 七毛五
表姊 鏡中人 傑克著 各七毛五
地獄邊緣 孟君著 一元
大字白蛇前後傳 八毛五
聖斯醫生女子性行為二册 七毛五
陳樂入厨三十年一武三集每七毛五

圖書目錄印備歡迎取閱

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 緬街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉 押物留候壹年 秘密交易
本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜。携來此物即以九折計。
舊市定街東七十七號車神押舖廣告

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市體
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

馬放山
風濕膏 每罇五元

用法如下：背腰骨痛用西人紅布膏藥打開用此膏貼在膏藥面處貼下。點鐘之久見痛不怕手脚風濕將藥膏擦下十二點之久洗清無痕如若老風濕再貼一服立即見功。益豐代賣

112 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE
441 GORE AVE., VANCOUVER, B.C.
TA 1754

黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
辦理：入籍移民事件
監理：生意帳目部記
各種保險，營業買賣

皮漆利汽車公司
Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

"Dodge" "De Soto" "Dodge Trucks"

「特治」客車貨車
「地蘇都」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞買新車
舊車換新車
價錢宜保證耐用
華人代理黃兆榮
公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大幫

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B.C.

新到大幫 雙喜牌 雙喜牌 雙喜牌 雙喜牌

Simon's HAVANAS
全加拿大之華人 餐館發售聖文公 司之呂宋煙經有 八十年之久歷 史該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

明發新 奇異藥水

功用：惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每罇大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

廣裕隆 隔市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535 VANCOUVER 4, B.C.

漂列地嘜麵包現 改名為GB 名雖改易但該 包仍為舊公司 所製仍為舊公 司製造請君購 買時認明GB 嘜 在何處購買時 請認明GB 嘜

Teddy the Toaster says
GB
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

雲坤信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
金錢牌各種暖壺
有新款暖壺多種，更精緻而實用。
中山銅鼓帽
各種扇子 實用的，美術的。
一磅罐庄麥芽糖
各種夏天罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到大幫
散生(晒)槐枝干
新貨 新價
空前大平賣
零沽每磅七毛半
五磅以上每磅七毛
「抵食」「抵食」

庚利公司國貨商場
Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
PHONE: TA 7931

新鮮貨品 應時運到 大批供應
油米茶糖，海味京菓，
鮮明鹹魚，瓷頭食品，
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美 童叟無欺

補腎止遺丸
香港中國醫學院 中醫師黃良石創製
遺精之病。古今認為難治。雖科學昌明如歐美醫學。而對治遺精病之特效藥尚為缺乏。本人為解決病者困難。特精心研究。創製止遺丸。此丸功效宏大。立止遺精。根治迅速。為最新特效理想之藥。雖多年之遺精症亦可澈底根治。實非一般治療遺精藥品所能比擬者。患者請君希留意採購。方知良藥之實效也。

四大藥品
滋補健腎丸
強精大補丸
根絕糖尿丸
立止遺夢丸

有果仔舖出賣
本舖位於繁盛住宅區生意日增因店址另有別業無法兼顧實行出售價值相宜有意買此業者勿失良機請電
SING LEE CO.
201-1st St. E. Calgary, Alta.

大公義學招生
大公義學 北美唯壹之完全免費義學。開辦已十四年。成績優越。裨益男女青年不少。本學期為求精進起見。大加整飾。添招新生。依弘遠志。計開中學部添招一年級新生一班。小學部添招一年級新生一班。及各年級插班生。開學上課日期。中學部九月七日午後七時。小學部暨二年級八月廿七日午後四時。三年至六年級九月七日午後七時。有志求學者。可預早往。大漢公報。陶陶酒家。昌隆肉店。利僑公司等處報名。屆時上學。

同裕安唱片廉價出售
雲坤同裕安公司。總代理香港原音。和聲。歌林。百代及金屋各種名唱片。歷史悠久。該公司所選辦各種唱片。俱是當代有名伶星演唱時代流行歌曲。素得各界僑胞光顧。稱心滿意。該公司為酬答各界之盛情。特乘夏綠佳節。廉價出售各種原音唱片。每只特價一元二角。由即日起。至九月一日止。時會難逢。有周郎癖者。勿失良機云。

黃星甫君離雲
前文強學校校長黃星甫君來雲訪候親友。拾餘日來。各宗親。友好。同志先後餞宴。酬酢殊忙。除離誌報端外。昨廿三日又得友好李日如。昭霖印務局同人分別筵敘。前江夏總堂主席。文強學校董事長。現任校董黃昭立君。以黃君行將離雲回美。特於昨廿三日下午六時假座陶陶酒家設筵三席。為其餞別。與宴者有世表鄭振衡。吳季謙。立民。孫婿鄭傑文。友好麥琪。黃族父老黃恭禧。文甫。寄生。漢魂。樹柏。望俠。儉傳。敬三。祝齡。

撞壞八輛車
滿地可。廿六日加拿大社電。昨晚有一輛三噸重之運貨汽車。經過市中心區過車擊失效不能停止。衝過紅燈而撞壞八輛汽車。及一輛停於道旁之公共汽車。機警察稱。僥倖有一人重傷入醫院。而一輛汽車被毀而已云。

汽車房被吹起
點間頓。廿五日。加拿大社電。而數宅土庫水浸。西人克氏之汽車房。被風吹起。離地拾尺。隨風漂至後巷。距原址五百五拾尺。而隨地分裂。碎片被風吹散云。

五房住宅出賃
五房單層屋位在英街六三三號有車房橋梓如意租賃者請於晚間七時以後在電話洽商 PA. 3825

雙仔屋出賃
田比區新建超等單層仔屋每間有六個房接近汽車線及商業區地段要交現款壹萬五千元其餘銀期利息以四厘半計算如欲請到下列洽商
472 W. 46th Ave. EL. 4336

四房單層新屋出賃
直接由業主出賃九個月舊單層平房式屋有房四個新式浴室寬大廚房雜木地台油爐煤氣全部土庫取現款八千九百元可還價經紀莫問請與 K. Seiding D.I. 8617 在電話洽商
3560 Ontario St.

餐館連實業出賃
本餐館地位適中生意好價銀平架生現代化如有親朋欲營此業者請來一看或函商可
MODERN CAFE

利華貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到
首大批一久已吃香美洲之
味香國南洋萬里望補腎花生供市
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

為着顧客的要求
特意辦到第貳幫
順德 馳名 風醬 鱖魚 每磅依然 柴毫半

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
宜對其他各項借款
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備
請來幫襯 便知價平
價目表印就 函索即寄

蓮花大旅店 Lotus HOTEL
華商大加 唯一 威權業旅人第一
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊

百老匯旅店 Broadway HOTEL
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

伶星秘辛
經已出版每本壹圓
如蒙同時買
伶星秘辛
芳艷芬秘史

用同話電舖花信貞興
DEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947
2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304
Vancouver, (9) B.C.

樂觀圖書館在打街三號